

FM Genki

Phát thanh bằng Tiếng Việt

lần thứ 13 dành cho

năm 2022 tháng 10 ngày 2 và 9



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả

Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là

Nguyễn Việt và Yama-Guchi

☆みなさん、こんにちは。だんだんと秋を感じられるようになってき

ましたね。日本では秋を、スポーツの秋、芸術の秋、読書の秋など

と呼ぶことがあります。何か新しいことに取り組んでみてはいか

がでしょうか。



Kính chào tất cả mọi người! Tất cả đều cảm nhận chùng như mùa thu đã thật sự trở về với vạn vật. Riêng tại Nhật Bản, mùa thu có nhiều thú vui chơi sinh hoạt riêng của nó, như các môn thể thao trong thu, nghệ thuật trong thu, và đặc biệt thu ngâm vịnh cùng nhiều nữa. Có tìm đượ chuyện gì mới lạ thử xem.

☆はじめに、夜間中学「あかつき中学校」生徒募集のご案内です。

☆ Mở đầu chương trình phát thanh hôm nay là nội dung việc tuyển mô học sinh cho trường trung học ban đêm 「あかつき中学校」.

Kể từ tháng 4 năm này, trường trung học ban đêm được thành lập. Ngày 2 tháng 4 năm này lễ nhập học trường ban đêm dành cho người trên 15 tuổi vì lý do nào đó như vì bệnh tật không hoàn tất được hết chương trình cưỡng

bách giáo dục, hay người không đi đến trường học thường xuyên, có thể đến trường đi học. Không phân biệt quốc tịch. Người sống ngoài thành phố cũng có thể vào học.

Đơn xin nhập được thu nhận từ ngày 3 tháng 10 đến ngày 30 tháng 11. Trước khi tiến hành thủ tục, cần liên lạc với phòng kế hoạch giáo dục thành phố Himeji vì có một số tư liệu cần thiết để điền vào. Trường hợp thời gian ghi danh đã quá hạn, liên lạc với phòng kế hoạch giáo dục thành phố Himeji thảo luận.

Biết thêm chi tiết liên lạc với phòng kế hoạch giáo dục thành phố Himeji.

Hay Tel: 079-221-2773

ひめじ しきょういく きかくしつ
姫路市 教育企画室のホームページ

<https://www.city.himeji.lg.jp/bousai/0000018810.html>



つぎ むりょうそうだんかい あんない
次に、フードドライブと無料相談会のご案内です。

☆ Tiếp theo đây là nội dung thông tin về nội dung thảo luận việc di chuyển thức ăn miễn phí hay “フードドライブ” và “無料相談会”

Ngày 3 tháng 11, có triển khai buổi hội thảo luận miễn phí về “food-drive”. “food-drive” từ gia đình hay cơ quan làm việc thu gom ‘thức ăn còn ăn được’ hay ‘thức ăn còn dư thừa không dùng nữa’ mang đi trao cho để giúp người gặp khó khăn trong sinh hoạt đời sống. Thức ăn còn niêm phong – được bảo quản trong nhiệt độ thích hợp còn có thể ăn được còn trong hạn kỳ sử dụng hơn 1 tháng – ngoài thức ăn còn có như tã lót, vật dụng sinh lý vệ sinh, nước tẩy rửa, chất khử độc, khẩu trang – các vật dụng thường ngày, vui lòng tặng cho.

Nếu có gặp điều gì khó khăn trong đời sống tại Nhật Bản hay có điều gì

không rõ hãy đến thảo luận tại phiên họp thảo luận. Không mất tiền. Mọi việc được giữ bí mật.

Với trường hợp nào thì nơi tiếp nhận vẫn là ở tầng 1 của cao ốc Egret Himeji nơi khoảng trống cho sự kiện. Thời gian là từ 1 giờ trưa đến 4 giờ chiều.

Biết thêm chi tiết liên lạc thẳng với ひめじ しぶん か こくさいこうりゅうざいだん 姫路市文化国際交流財団. Hay qua

Tel: 079-282-8950

さいご ざいじゅうがいこくじん む じょうほう し はっこう
☆最後に、在住外国人向け情報誌「VIVA!ひめじ」発行のおしらせです。

☆ Sau cùng là thông báo về việc phát hành tạp chí 「VIVA!ひめじ」 dành cho người ngoại quốc.

ひめじ しぶん か こくさいこうりゅうざいだん
姫路市文化国際交流財団 thông báo cho biết, một năm có 4 số báo “VIVA!ひめじ” nhằm thông tin sinh hoạt đời sống người ngoại quốc. Có thể đọc với Tiếng Việt. Số báo mới phát hành sau cùng vào ngày 24 tháng 9 là số 82. Trong số 82 mọi người có thể hiểu biết được SDGs với cách “Tiết kiệm điện và cách nạp điện” cùng phương thức lánh nạn lánh nạn mới nhất một khi thiên tai xảy đến cùng với thời điểm cần thiết để đi lánh nạn, và đặc biệt loan tải với tiếng địa phương của người dân vùng Himeji. Được phân phát miễn phí tại イーグレひめじ của ひめじ し こくさいこうりゅう 姫路市国際交流センター, tòa hành chánh thị xã, các chi nhánh, các điểm xuất phát, cùng một số nơi khác. Ngoài ra có thể xem các số báo “VIVA!ひめじ” từ số cũ đến số mới nhất tại Home-page của ひめじ しぶん か こくさいこうりゅうざいだん 姫路市文化国際交流財団.

Biết thêm chi tiết liên lạc thẳng với ひめじ しぶん か こくさいこうりゅうざいだん 姫路市文化国際交流財団.

Hay qua Tel: 079-282-8950.



Vì ảnh hưởng tình trạng lây lan của Corona-virus nên sự kiện có thể bị tạm dừng. Vì vậy trước khi xuất hành, vui lòng xác nhận lại thông tin mới nhất.

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.